

ÖFFNUNGSZEITEN Obermain Therme

Opening hours Obermain Therme

ThermenMeer

Swimming area

täglich 8:00 - 21:00 Uhr

daily 8:00 am – 9:00 pm

Do., Fr., Sa. bis 23:00 Uhr

Thursday, Friday, Saturday until 11:00 pm

SaunaLand

Sauna area

täglich 9:00 - 21:00 Uhr

daily 9:00 am – 9:00 pm

Do., Fr., Sa. bis 23:00 Uhr

Thursday, Friday, Saturday until 11:00 pm



Damensauna: Dienstags ab 17:00 Uhr sind zwei Saunen sowie ein Dusch- und ein Ruhebereich nur für Damen reserviert. Ausnahmen laut Aushang

Ladies sauna: Tuesdays from 5:00 pm we have two saunas reserved for women, as well as a shower and a relaxation area. Exceptions according to the bulletin board.

Verlängerte Öffnungszeiten:

Extended opening hours:

Täglich bis 23:00 Uhr

daily until 11.00 pm

<u>Herbst / autumn</u>	<u>25.10.2018 – 03.11.2018</u>
<u>Weihnachten / christmas</u>	<u>25.12.2018 – 05.01.2019</u>
<u>Fasching / Carnival</u>	<u>28.02.2019 – 09.03.2019</u>
<u>Ostern (außer Karfreitag) / Easter</u>	<u>15.04.2019 – 27.04.2019</u>



Hotelgäste haben pro Aufenthaltsnacht 3 Stunden ThermenMeer inklusive.

Die Nutzung des SaunaLands wird innerhalb dieser drei Stunden mit 7,00 € pro Person berechnet. Für jede weitere angefangene ½ Stunde wird eine Nachgebühr von 1,00 € bei Abreise erhoben. Maximal 4,00 € Aufschlag für das ThermenMeer und maximal 14,00 € inklusive Sauna.

Sie dürfen diese 3 Stunden auch geteilt nutzen, z.B. eine Stunde am Nachmittag und zwei Stunden am Abend. Allerdings können die drei Stunden nicht auf zwei Tage verteilt werden. Die Therme kann am Abreisetag bis 11:00 Uhr genutzt werden; bei zugebuchter Spätabreise bis 15:00 Uhr.

Hotel guests can use the swimming area for 3 hours (per night of stay). The additional use of the sauna area within these 3 hours will be charged with 7.00 €, each additional ½ hour with 1.00 € (due upon departure).

The maximum surcharge for the swimming area is 4.00 € and for the sauna 14.00 € per day. You may use the 3 free hours spread out during the day, for example, an hour in the afternoon and two hours in the evening. However, they cannot be divided between two days. The free hours can be used on the day of departure until 11:00 am; if you book a late check out until 3:00 pm

Kinder bis 6 Jahre haben aufgrund des hohen Solegehaltes keinen Zugang zur Therme.

Ab 6 Jahren mit ärztlichem Attest und ab 10 Jahre regulär.

Children younger than 6 years are not allowed in the swimming facility. Children from 6 to 10 years are only allowed with a medical certificate.

Einlass: Jeweils bis 1 Stunde vor Ende der Badezeit.

Admittance: 1 hour before the swimming time ends.

Am 24.12. geschlossen. Silvester bis 17:00 Uhr geöffnet

Closed on Christmas Eve. New Year's Eve open until 5:00 pm.

Bitte wenden für „Wissenswertes von A-Z“

Please turn page for FAQs.

Drehkreuznutzung Bademantelgang:

- Jeder Hotelgast hat seinen eigenen Chip (Transponder) und **muss** diesen bei Eintritt/Austritt der Obermain Therme nutzen! Bei **Nichtverwendung** des Chips kann dieser in der Therme **nicht** eingesetzt werden (Saunanutzung/Verzehr)!
Wird der Chip beim Austritt nicht genutzt, wird Ihnen automatisch der Tagessatz in Rechnung gestellt!

*Using the turnstile in the sky walk → Each hotel guest has its own transponder chip and must use these when entering/ leaving the Obermain Therme! If you do not check in, you cannot use the chip in the Obermain Therme (Sauna/food & drinks).
If you don't check out your chip, you will automatically be charged with the daily rate!*

Badezeitverlängerung von 30 Minuten bei Grundreinigung oder Umbauarbeiten:

- Diese verlängerte Badezeit dürfen auch Sie automatisch und kostenfrei nutzen.

Extension of bathing time due to cleaning or construction work:

→ Extension of time due to these actions will be credited automatically onto your transponder chip.

Barrierefreier Zugang in die Obermain Therme bzw. Schwierigkeiten bei Treppennutzung:

- An der **Hotelrezeption** erhalten Sie einen blauen Chip! Mit diesem können Sie den Treppenlift und den Fahrstuhl in der Obermain Therme nutzen.
- In der Zeit von **08:00 Uhr-16:30 Uhr (Mo/Mi/Fr) und 08:00 Uhr-18:30 Uhr (Di/Do)** können Sie direkt vom Fahrstuhl durch das **Kurmittelhaus** in die Therme eintreten. **Außerhalb der genannten Zeiten** melden Sie sich bitte an der **Thermenkasse**.

Disability access to the Obermain Therme:

→ You will get a blue transponder chip at the hotel reception, with this you can use the stair lift and the elevator at the Obermain Therme.
→ From 8:00 am-4:30 pm (Mon/Wed/Fri) and 8:00-6:30 pm (Tue/Thu) you can enter the pool area directly via the "Kurmittelhaus". At other times please contact the reception at the Obermain Therme.

Begleitpersonen von Gästen mit Schwerbehindertenausweis:

- Hotelgäste haben generell über den Bademantelgang 3 Stunden freien Eintritt in das ThermenMeer, einen weiteren Nachlass für Gäste mit Schwerbehinderten-Ausweis oder Begleitpersonen gibt es nicht.
- Sollten Sie länger als drei Stunden verweilen oder die Sauna nutzen, zahlen Sie die im Kurhotel regulär ausgeschriebene Gebühr. Alternativ nutzen Sie den kostenpflichtigen Eintritt über die Thermenhauptkasse. Hier gelten die Bestimmungen der Obermain Therme.

Escorting guests with a handicap → Hotel guests in general have 3 free hours when they use the SkyWalk. Further discount for handicapped persons or their escorts does not exist.

Chipverlust

- Bei **Verlust Ihres Armbandes mit dem Chip** behalten wir bis zu **100,00 €** als Pfand zurück, bis der Schlüssel wiedergefunden wird.

Loss of your chip → If you lose your bracelet with the transponder chip, we will keep a safety deposit of up to €100.00 until the transponder is found.

Geburtsstagskinder (Kopie Ihres Ausweises an der Hotelrezeption machen und diese in die Therme mitnehmen):

- Bitte gehen Sie gleich **nach Betreten der Obermain Therme an die Thermenkasse**. Dort erhalten Sie mit der Kopie Ihres Ausweises eine **Gutschrift für einen Ganztagesaufenthalt inklusive Saunanutzung auf Ihrem Armband**.

It's your birthday?

→ Please go to the reception of the Obermain Therme immediately after entering. They will give you credit for a full day stay including sauna use (if you bring a copy of your ID card/ passport).

Massagennutzung in der Obermain Therme:

- Bitte begeben Sie sich nach Eintritt in die Obermain Therme zum Kurmittelhaus und am Wochenende zur Kasse! Dort erhalten Sie eine Zeitgutschrift für Ihre Massagen in der Therme und weitere Informationen!

Massages in the Obermain Therme:

→ Please see the reception desk at the main entrance of the Obermain Therme for this before the massage. The treatment time will be credited to your transponder chip.

Piscina-Besuch:

- Piscina-Zeit ist Badezeit! Die Kosten entstehen allein für die exklusive Nutzung. Bei kostenfreiem Eintritt über den Bademantelgang laufen Ihre 3 Stunden ThermenMeer-Zeit in der Piscina weiter. Haben Sie einen Gutschein oder möchten in der Therme die Piscina zusätzlich nutzen, dann müssen Sie durch den **Haupteingang der Obermain Therme** gehen und Ihren Aufenthalt dort begleichen!

Piscina visit → When using the SkyWalk to get to the Piscina, you are using your included time (3 hours "ThermenMeer"). To avoid this, please use the main entrance of the Obermain Therme!

Wertgutscheine/Leistungsgutscheine (Papiergutscheine):

- Wertgutscheine/Leistungsgutscheine können **nur und ausschließlich bei Eintritt durch den Haupteingang der Therme** eingelöst werden! Sie können **nicht** auf die Gebühr oder den Verzehr über das Armband gegengebucht werden.

Vouchers/vouchers for treatments (paper vouchers):

→ Vouchers can be redeemed only when entering through the main entrance!

Wertkarten (Kunststoffkarten):

- Ausschließlich Wertkarten werden für Kurhotelgäste kulanterweise an der Thermenkasse **bar** ausgezahlt.

Prepaid cards → The cash value of prepaid cards will be returned at the checkout at the main entrance of the Obermain Therme.